

L'insegnamento dell'italiano in Svizzera: 2° Convegno Italiano

Tre anni dopo la fortunata prima edizione del convegno *Italiano* e a 20 dalla fondazione dell'ASPI-VSI, il 16 e 17 settembre 2016 avrà luogo il secondo convegno *Italiano*, l'unico incontro nazionale dei docenti d'italiano delle scuole medie e medie-superiori, all'USI – Università della Svizzera italiana. Il convegno *Italiano*, organizzato in collaborazione con l'Associazione svizzera dei professori d'italiano (ASPI-VSI – www.professoriditaliano.ch), si propone l'obiettivo di permettere a docenti d'italiano provenienti da tutta la Svizzera di incontrarsi e rafforzare il dialogo tra loro e con le istituzioni della Svizzera italiana (Governo, licei, università, radiotelevisione) per una promozione maggiore dell'italiano oltralpe.

Alla prima edizione del convegno, svoltosi il 6 e 7 settembre 2013, hanno partecipato oltre 150 docenti d'italiano provenienti da quasi tutti i cantoni (cfr. <http://www.usi.ch/convegno-italiano.htm>). Tre anni dopo è giunta l'ora di ritrovarsi per discutere dei progressi avvenuti in campo e delle prossime sfide da affrontare. Durante la seconda

edizione di *Italiano* verrà data un'enfasi particolare all'introduzione della maturità bilingue italiano-francese/tedesco, dei progetti nati in seguito al primo convegno e dell'accettazione del messaggio della cultura da parte del Parlamento che prevede uno stanziamento di fondi maggiori per attività volte a promuovere l'insegnamento della lingua di Dante.

Vi aspettano presentazioni, dibattiti, conferenze con decisori attivi nella Svizzera italiana ma anche a livello nazionale. L'accento verrà messo su temi concreti, senza retorica! Un programma dettagliato nonché un formulario d'iscrizione verrà inviato nelle varie scuole a inizio marzo 2016 affinché i docenti possano chiedere alle Direzioni delle proprie scuole di potervi partecipare.

Se avete delle proposte di contenuti, vi preghiamo gentilmente di mandarle a nicole.bandion@usi.ch e sperd-to@gmx.ch di modo che possano essere analizzate da parte di un piccolo comitato che include anche il sottoscritto.

Donato Sperduto
Presidente dell'ASPI-VSI e docente alla Kantonsschule Sursee



L'Emigrante di Vico Calabrò, affresco sul Municipio di Belluno (I), 2004.



È finalmente uscito il fascicolo di *Perspektiven* dedicato agli studi di Romanistica, pubblicato dal CSFO (Centro svizzero di servizio Formazione professionale / orientamento professionale, universitario e di carriera). Per l'italiano, è stato intervistato il presidente dell'ASPI Donato Sperduto (cfr. <https://shop.sdbb.ch/romanistik.html>).

Purschida cuntinuanta da cudeschs ed inscunters litterars

Diesmal stellt Babylonia in dieser Rubrik einen kleinen rätoromanischen Verlag vor, die Chasa Editura Rumantscha (CER). Sie existiert seit 2010 hat soeben ihre 34. Publikation vorgelegt. Das Verlagsprogramm umfasst das ganze Spektrum, vom klassischen Kanon der belletristischen Neuausgaben bis zu Jubiläumsausgaben, wissenschaftlich erarbeiteten Gesamtwerken, Comics, Kunstbüchern – und neuestens einem Fantasyroman.

Überdies organisiert der Verlag romanische Literatur- und Schreibvermittlung an Mittelschulen. Autorenlesungen wie auch Schreibwerkstätten sollen die Schülerinnen und Schüler für die neuste rätoromanische Literatur sensibilisieren und sie motivieren, an eigenen Texten in der Kleinsprache zu feilen.



CHASA EDITURA RUMANTSCHA

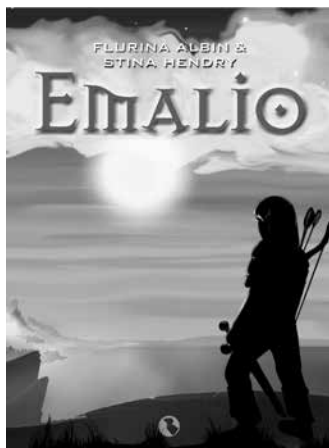
Kontakt: Anita Capaul, www.chasaeditura.ch

Zwei Neuerscheinungen – für den Unterricht ganz besonders geeignet

Mintga di – Tag für Tag – so lautet der Titel dieses neuen Lesebuchs auf Rumantsch Grischun: Vierzehn Autorinnen und Autoren aller Generationen und rätoromanischen Regionen haben Texte zu diversen Themen verfasst, welche den Leser in eine Welt der Gefühle, Variationen und Spannung versetzen. Das Buch ist mit Fotogrammen illustriert und fällt dank einer speziellen Aufmachung mit Prägedruck und offenem Rücken besonders auf. Für den Unterricht und das Romanischlernen ist das Vokabular hilfreich, das auf fast jeder Seite angegeben ist und das die Schlüsselwörter wie auch den von den Idiomen besonders stark abweichenden Wortschatz auf Deutsch und in den Idiomen wiedergibt.



mintga di
rumantsch grischun
texts curts da 14 scriventAs
illustrà
978-3-03845-032-0



Emalio

Flurina Albin, Stina Hendry
rumantsch sursilvan
roman da fantasy
978-3-03845-034-

Emalio – Fantasy boomt: Bücher, Games und Filme mit fantastischen Geschichten von verschiedenen Völkern und Herrscherreichen aus anderen Welten und Dimensionen, eingetaucht in einer Welt voller Magie und interstellarer Kriege besetzen seit Jahren die Bestsellerlisten. Nun erscheint unter dem Titel 'Emalio' der erste Fantasyroman auf Sursilvan, verfasst von den zwei Jungschriftstellerinnen Flurina Albin und Stina Hendry.

Der dunkle König bedroht und erobert mit seiner Dragan-tenarmee immer mehr Regionen und Völker. Auch die Elfen. Das Böse lässt sich nur besiegen, wenn sie sich mit den anderen Völkern vereinen und auf die Kraft der Elemente vertrauen. Das Schicksal sendet den Elfenjüngling Emalio auf die Suche nach den Zentauren. Eine Reise, die alles anders als geplant verläuft...

Auf www.emalio.ch können die Leser eine Rückmeldung zum Buch geben, zudem wurde für das Lehrmittel Access eine Lektion zu 'Emalio' erarbeitet.